

高雄市客家族群開拓史系列叢書 (第三冊)

客家文化 傳承與願景



行政院客家委員會 編印
高雄市政府客家事務委員會

高雄市客家族群開拓史系列叢書 (第三冊)

客家文化 傳承與願景



行政院客家委員會 編印
高雄市政府客家事務委員會

國家圖書館出版品預行編目資料

客家文化傳承與願景/賴顯松文字編輯--初版

--臺北市：客委會；高雄市：高市客委會，民98.12

面：公分。--(高雄市客家族群開拓史系列叢書；第3冊)

參考書目：面

ISBN 978-986-02-1328-7(平裝)

1.客家 2.人文地理 3.歷史 4.文化認同 5.高雄市

536.211

98022913

高雄市 客家族群開拓史系列叢書(第三冊) 客家文化傳承與願景

發行人：黃玉振 許傳盛

出版單位：行政院客家委員會

高雄市政府客家事務委員會

地址：台北市信義區松仁路3號8樓

高雄市三民區同盟二路215號

電話：(02) 8789-4567/07-3165666

網址：<http://www.hakka.gov.tw>

<http://w4.keg.gov.tw/~chakeg/>

執行單位：社團法人中華民國人文資源研究學會

文字編輯：賴顯松

圖片編輯：鍾啟光

出版日期：中華民國九十八年十二月(初版)

定價：新台幣420元整(平裝)

ISBN 978-986-02-1328-7

黃主任委員序

本會與高雄市政府客家事務委員會合編「高雄市客家族群開拓史」系列叢書，此前已出版二冊，第一冊回歸原點與文化追尋；第二冊心懷家園與慎終追遠。現第三冊延續及擴充前二冊內容，以客家文化傳承與願景為主題，分別就客家人功績、由客家團體看客家意識的延續、客家文化認同與延續及客家人未來願景等四項子題進行廣泛且深入的編採，為本系列叢書畫下完美的句點。

綜觀本書內容由調查、訪談至資料分析與彙整，完整架構客家先民遷徙至高雄市的歷史軌跡、文化脈絡及其打拚的成果，為後人留下豐富的遺緒。從過往的足跡中，我們發現先民從未忘懷客家的傳統，世世代代更著力於客語及文化的傳承，使得整體客家意象並未隨著歲月的流逝而消失，先民們的功績令人感念。

期盼藉由本書的付梓，緬懷客家先賢，闡發客家人勤勞篤實的美德，承先啟後、繼往開來，讓其他族群認識、瞭解、認同客家，以保存並活化客家文化，增添台灣多元文化的豐富性，從而引發美麗的共鳴。

行政院客家委員會
主任委員

黃石光

謹誌

市長序

高雄市是個族群融合的城市，客家先民拓墾高雄市的身影歷歷在目，令人印象深刻，更有許多對客家及公共事務有卓越貢獻的客家人，喚起客家意識的覺醒，也讓客家優質的文化內涵，豐富城市生命力，使高雄市展現了動人的風貌與魅力。客家族群在人數上雖居少數，但對高雄市的建設與發展功不可沒，值得表彰，透過本書的出版，誠表由衷地敬佩與感謝之意。

近年來，在本府客家事務委員會同仁的努力下，無論是客語普及化、文化推廣及文創產業的發展，都得到社會高度的肯定，這從本次耆老及客家民間社團重要人士的訪談記錄中，足以印證，期盼未來能結合產、官、學及客家民間社團的力量，共同開創客家文化產業新契機。尤其，高雄市擁有良好的商業環境及國際化港口，新客家文化園區又開幕在即，這些優勢將使港都更具發展潛力，也讓客家文化更能活化深化。

本書以客家文化的傳承與願景為主題，從客家人功在高雄、客家團體看客家意識的延續、客家文化認同與延續、高雄市客家人未來願景等四個面向加以探討，試圖找尋出一條使客家文化得到認同、保存甚至活化的途徑，並從現況研議未來高雄市客家事務發展的藍海策略。

最後，感謝規劃執行本次調查、編輯任務的中華民國人文資源研究學會工作團隊的努力。期盼透過各界對客家事務的參與，認同客家，使高雄市客家文化能永續發展，讓這座多元文化城市進入另一個里程碑。

高雄市市長 陳菊 謹誌

許主任委員序 — 永續客家

高雄市是南台灣門戶城市，客家鄉親大都來自桃竹苗、台中及美濃、屏東等北中南各地客庄，不同的風俗習慣及團結推動客家文化的心，讓高雄市客家文化發展深具多元化特色。

有感於國內對高雄市客家歷史的相關研究有限，客家族群的開拓史有助於瞭解先民對高雄市的貢獻，本會自民國95年起陸續委託學術機關調查、研究及編輯「高雄市客家族群開拓史系列叢書」。繼第一、二冊出版後，此次委託社團法人中華民國人文資源研究學會調查研究，以客家文化傳承與願景為主題，補述相關研究總結付梓，期瞭解客家先民遷移至高雄市之歷史，俾利未來客家文化保存與發揚，能有更大之著力點，以及立論基礎。

感謝本會廖前主委松雄先生、李九郎先生、傅有舜先生、曾文忠先生、曾貴海先生等各位客家耆老，及本市各客家社團提供的寶貴資料及建言，對薪傳客語、客家產業行銷、未來客家發展策略，及新客家文化園區的營運，均有莫大的助益，相信以傳統文化及民意為出發立基的政策，定能獲得普羅大眾的認同與支持。

高雄市客家族群開拓史是一項有趣的研究主題，如何應用學術研究的成果，使客家文化得以傳承、發展與創新，是我們接下來要努力的課題。期盼透過本書拋磚引玉，引發更多、更豐富的研究主題，進而凝集客家人的向心力，共同為客家文化的認同、保存及活化盡一分心力。

高雄市政府客家事務委員會

主任委員

許傳盛

謹誌

提要

高雄市是一個典型的移民都市，融合各種不同的族群，客家族群在人數上雖然居於少數，但對高雄市的建設與發展卻功不可沒，客家先民不畏環境的艱辛，其拓墾高雄市的身影歷歷在目，令人印象深刻。透過本書的出版，希望藉此呼籲長期在高雄市各個角落默默耕耘付出的客家人，都能以自己的族群為榮，同時讓高雄市的客家族群在既有客家文化的基礎上，與高雄市其他族群相互結合，並獲得認同與支持，而使客家文化得以傳承、發展與創新，也使高雄市的發展有別於其他都市之風格，承載著豐富的人文情感，形成多元文化融合之「友情都市」，展現它動人的風貌與魅力。為此，高雄市客家事務委員會特撰編「高雄市客家族群開拓史」。其共有三冊，主題分別為：第一冊「回歸原點與文化追尋」；第二冊「心懷家園與慎終追遠」，第三冊「客家文化傳承與願景」。其子題有：

子題一：客家人功在高雄

子題二：由客家團體看客家意識的延續

子題三：客家文化認同與延續

子題四：高雄市客家人未來願景

本文在編輯時以延續上二冊基本格式，求一致性，且彌足第一、二冊部份的核心內容。且著重探究客家意識的延續、客家認同及客家人功績；文化、意識傳承與活化；建構客家政策未來發展藍圖；以及瞭解客家社會基層生活面貌，呈現客家人觸動人心的真情故事為目標。本文以學術研究的專注投入，以及客家人對於客家歷史文化關懷的角度，來詮釋先賢對高雄市客家的期許、努力及貢獻。採面訪方式，針對部份對高雄市客家有貢獻之人士、耆老及地方客家社團負責人等共訪談78位；並採問卷調查法，成功訪問361位高雄市民，成功地瞭解其對客家文化傳承與願景之看法。

由調查結果發現，高雄市客家人確實對客家文化有高度的認同，且在客委會及客家相關團體的努力下，客家意識與認同有大幅成長。高雄市在客家文化的發展上，因地處大都會，受國際化、流行文化、福佬化的影響確實遠大於客庄，且大家離鄉到高雄已經好幾代，原鄉文化已經式微，要回復原鄉生活限於時空背景，相當困難。然而，客家文化亦不能中斷。因此，如何研議高雄市客家文化發展的新思維與策略，相當重要。而經訪談及研考發現，高雄市雖有上述劣勢，但也有利基，包括已成立客委會專責推廣客家文化，且績效獲客家人肯定；客家文化社團數量密度高居全國之冠；擁有絕佳的商業環境、國際化、客家新文化園區開幕在即等優勢，深具發展潛力。

關鍵詞：高雄市、客家族群、客家認同、客家意識、客家文化

目錄

第一篇、緒論.....	1
第一章、研究緣起與目的.....	1
第二章、研究架構.....	4
第三章、研究範圍與方法.....	6
第二篇、客家人功在高雄.....	11
第一章、客家人樂在農耕.....	13
第二章、打狗工業發展的推手.....	16
第三章、商經大略客家人.....	30
第四章、親政為民市政先鋒.....	53
第五章、客家人文藝術創作者.....	77
第六章、客家杏壇先賢作育英才.....	100
第三篇、由客家團體看客家意識的延續.....	125
第一章、客屬同鄉會與客家文化意識的延續.....	128
第二章、客家文化、藝術社團與客家意識的延續.....	142
第三章、高雄市客家團體與文化延續活動現況調查結果分析.....	175
第四篇、客家文化認同與延續.....	180
第一章、前言.....	180
第二章、高雄市客家文化認同的發展.....	189
第三章、客家祭典節慶.....	209
第四章、客家文化及語言教育.....	217
第五章、客家文化產業.....	223

第六章、高雄市民對客家文化的認同.....	236
第七章、高雄市客家人的福佬化.....	256
 第五篇、高雄市客家人未來願景.....	266
第一章、高雄市客語政策.....	266
第二章、客家教育政策.....	269
第三章、客家藝文政策.....	271
第四章、客家文化生活及聚落營造.....	274
第五章、客家產經政策.....	276
第六章、高雄市新客家文化園區營運政策.....	278
第七章、客家國際交流政策.....	281
第八章、客家文化創意產業發展策略.....	283
 第六篇、結論與建議.....	292
第一章、結論.....	293
第二章、建議.....	302
 參考文獻.....	307
 附錄.....	314

圖目錄

圖1.2.1	研究架構圖.....	5
圖2.1.1	黃嘉男先生受訪情形.....	13
圖2.1.2	賴丁發先生受訪情形.....	14
圖2.1.3	洪雲相先生受訪情形.....	14
圖2.2.1	林隆萬先生受訪情形.....	16
圖2.2.2	廖松雄先生受訪情形.....	19
圖2.2.3	鍾炳雄先生受訪情形.....	23
圖2.2.4	邱春茶先生受訪情形.....	24
圖2.2.5	陳得全先生受訪情形.....	26
圖2.2.6	蕭圳雄先生受訪情形.....	27
圖2.3.1	吳明光先生受訪情形.....	30
圖2.3.2	李永浩先生受訪情形.....	31
圖2.3.3	李銘興先生受訪情形.....	33
圖2.3.4	邱政雄先生受訪情形.....	37
圖2.3.5	邱義雄先生受訪情形.....	38
圖2.3.6	莊育彩先生受訪情形.....	40
圖2.3.7	溫慧欣小姐受訪情形.....	42
圖2.3.8	鍾瑞芳小姐受訪情形.....	43
圖2.3.9	劉貴祥先生受訪情形.....	44
圖2.3.10	陳瑞華小姐受訪情形.....	45
圖2.3.11	鄧菊枝小姐受訪情形.....	47
圖2.3.12	邱禎誠先生受訪情形.....	48
圖2.4.1	李九郎先生受訪情形.....	53
圖2.4.2	李寬治先生受訪情形.....	54
	傅有舜先生受訪情形.....	56

圖2.4.4	鍾孔炤先生受訪情形	58
圖2.4.5	劉永元先生受訪情形	65
圖2.4.6	徐隆盛先生受訪情形	69
圖2.4.7	黃柏霖先生受訪情形	71
圖2.4.8	曾六德先生受訪情形	73
圖2.4.9	許傳盛先生受訪情形	74
圖2.5.1	陳欽義先生受訪情形	77
圖2.5.2	陳焯棋先生受訪情形	78
圖2.5.3	范木蘭先生受訪情形	79
圖2.5.4	廖松霖先生受訪情形	80
圖2.5.5	曾文忠先生受訪情形	82
圖2.5.6	鄧枝龍先生受訪情形	87
圖2.5.7	曾貴海先生受訪情形	88
圖2.5.8	鍾順文先生受訪情形	92
圖2.5.9	彭瑞金先生受訪情形	94
圖2.5.10	范葉桂妹小姐受訪情形	98
圖2.6.1	吳春香小姐受訪情形	100
圖2.6.2	李家聲先生受訪情形	101
圖2.6.3	李達文先生受訪情形	102
圖2.6.4	林秀昭小姐受訪情形	104
圖2.6.5	傅楷傑先生受訪情形	106
圖2.6.6	劉美銀小姐受訪情形	108
圖2.6.7	蕭敏紫小姐受訪情形	110
圖2.6.8	劉政雄先生受訪情形	111
圖2.6.9	林榮貞小姐受訪情形	112
圖2.6.10	曾玉枝小姐受訪情形	
圖2.6.11	張美英小姐受訪情形	114

圖2.6.12 陳美珍小姐受訪情形	115
圖2.6.13 鍾清香小姐受訪情形	115
圖2.6.14 劉榮宏先生受訪情形	117
圖2.6.15 廖金明先生受訪情形	118
圖2.6.16 吳國江先生受訪情形	119
圖2.6.17 溫榮夫先生受訪情形	120
圖2.6.18 吳聲淼先生受訪情形	122
圖2.6.19 劉桂麗小姐受訪情形	123
圖3.1.1 新桃苗同鄉會聚會	131
圖3.1.2 張湘熙理事長	139
圖3.2.1 客家年輕人穿著藍衫吹奏傳統樂曲	144
圖3.2.2 樂線綜藝團參加2008年客家歌謠大會師	145
圖3.2.3 由花木藍客家藍染發展協會所主辦之客家藍染基礎技能培訓班	149
圖3.2.4 高雄市客家文藝協會於高雄2009慶祝婦女節的演出	169
圖3.2.5 高雄市客家文藝協會於高雄市95年度本土教育展表演	169
圖3.2.6 菜公民俗國樂團的演奏情形	171
圖3.2.7 客家四畝田協會田野調查成果豐富	172
圖3.2.8 協會辦理參加原鄉美濃黃蝶祭文化活動	172
圖3.3.1 團體組織性質類別之分析圖	175
圖3.3.2 貴單位會址（或公場所）來源之分析圖	175
圖3.3.3 貴單位97年（1-12月）主要經費來源之分析圖	175
圖3.3.4 經費約為多少錢之分析圖	176
圖3.3.5 目前在推動客家文化工作上是否面臨困難之分析圖	176
圖3.3.6 推動客家文化所遇到人力方面困難之分析圖	176
圖3.3.7 推動客家文化所遇到空間設備方面是否有困難之分析圖	177
圖3.3.8 推動客家文化所遇到設備方面困難之分析圖	177

圖3.3.9 推動客家文化所遇到財務方面是否有困難之分析圖·····	177
圖3.3.10 推動客家文化所遇到財務方面困難之分析圖·····	178
圖3.3.11 推動客家文化所遇到營運方面是否有困難之分析圖·····	178
圖3.3.12 推動客家文化所遇到營運方面困難之分析圖·····	178
圖4.2.1 高雄市客家事務委員會揭牌·····	191
圖4.2.2 平安祈福·····	191
圖4.2.3 木捶和木臼·····	192
圖4.2.4 石臼·····	192
圖4.2.5 木製床·····	193
圖4.2.6 大磨石·····	193
圖4.2.7 禮盛·····	193
圖4.2.8 木櫃·····	193
圖4.2.9 客家藍衫·····	193
圖4.2.10 打索機·····	193
圖4.2.11 古鐘·····	194
圖4.2.12 客家傳統女裝·····	194
圖4.2.13 風鼓·····	194
圖4.2.14 大芺籃·····	194
圖4.2.15 簑衣·····	194
圖4.2.16 花轎·····	194
圖4.2.17 謝籃·····	195
圖4.2.18 雙櫃·····	195
圖4.2.19 客家文物館主題館·····	195
圖4.2.20 客家文物館動土典禮客家鄉親、民意代表及官員共同參加··	196
圖4.2.21 客家文物館動土典禮吳敦義市長致詞·····	196
圖4.2.22 客家圖書室扁額上寫著晴耕雨讀，表彰客家好學精神·····	196
圖4.2.23 高雄市客家人闡述客家移民史·····	197

圖4.2.24 高雄市客家族群開拓史·····	197
圖4.2.25 高高屏客家文化交流活動·····	201
圖4.2.26 水岸花香慶佳節活動·····	201
圖4.2.27 高雄電台試播客家節目·····	202
圖4.3.1 義民廟·····	210
圖4.3.2 高雄褒忠義民廟已酉年秋季典禮·····	210
圖4.3.3 高雄褒忠義民廟已酉年秋季典禮及2005高雄客家文化藝術季系列活動·····	212
圖4.3.4 高雄褒忠義民廟已酉年秋季典禮李永得主委致詞·····	212
圖4.3.5 高雄褒忠義民廟已酉年秋季典禮，鄉親們向義民爺上香致敬	212
圖4.3.6 高雄褒忠義民廟已酉年秋季典禮，豐盛的祭品·····	212
圖4.3.7 高雄褒忠義民廟已酉年秋季典禮·····	212
圖4.3.8 高雄褒忠義民廟已酉年秋季典禮行獻禮儀式·····	212
圖4.3.9 褒忠義民廟秋季典禮，千人挑擔遊行·····	212
圖4.3.10 高雄褒忠義民廟已酉年秋季典禮傅有舜先生台上致詞·····	212
圖4.3.11 八德路福德祠·····	213
圖4.3.12 福德祠交通方便更是居民信仰中心·····	214
圖4.3.13 菜公福德祠·····	214
圖4.3.14 龍水福德祠·····	214
圖4.3.15 寶珠溝福德祠是客家先民到高雄市發展重要的信仰中心·····	214
圖4.3.16 高雄鹽埕三山國王廟·····	215
圖4.4.1 南台灣客家菁英論壇·····	220
圖4.4.2 來·就是客~2005高雄客家文化藝術季系列活動·····	220
圖4.4.3 客語夏令營·····	220
圖4.5.1 薑絲炒大腸·····	224
圖4.5.2 金桔玉板風味卷·····	224
圖4.5.3 豆醬炒過貓·····	225

圖4.5.4	海鮮蘿蔔板·····	225
圖4.5.5	餅盒·····	234
圖4.5.6	龍子里客家文物館日常用具·····	235
圖4.5.7	對歲帽·····	235
圖4.5.8	男用繡鞋·····	235
圖4.5.9	鋸仔·····	235
圖4.5.10	電扇·····	235
圖4.6.1	受訪者知道其祖先從何處移居高雄市之分析圖·····	236
圖4.6.2	受訪者知道客家族群移居高雄市的歷史之分析圖·····	237
圖4.6.3	受訪者知道高雄市客家族群有所謂四大庄頭之分析圖·····	237
圖4.6.4	受訪者對客家歷史的重視程度之分析圖·····	238
圖4.6.5	受訪者同意「日久他鄉即故鄉」之分析圖·····	239
圖4.6.6	受訪者對客家文化的喜歡程度之分析圖·····	239
圖4.6.7	受訪者認同客家義民的信仰之分析圖·····	240
圖4.6.8	受訪者認同客家伯公的信仰之分析圖·····	240
圖4.6.9	受訪者認同客家天公崇拜的信仰之分析圖·····	241
圖4.6.10	受訪者認同客家三山國王的信仰之分析圖·····	242
圖4.6.11	受訪者知道客家夥房文化之分析圖·····	242
圖4.6.12	受訪者知道客家藍衫文化之分析圖·····	243
圖4.6.13	受訪者喜歡吃客家菜之分析圖·····	244
圖4.6.14	受訪者喜歡聽客家音樂、歌曲之分析圖·····	244
圖4.6.15	受訪者願意協助發揚客家文化之分析圖·····	245
圖4.6.16	受訪者聽懂客語的程度之分析圖·····	246
圖4.6.17	受訪者說客語的流利程度之分析圖·····	246
圖4.6.18	受訪者覺得身為客家人應要求子女說客家話之分析圖·····	247
圖4.6.19	受訪者覺得身為客家人一定要會說客語之分析圖·····	247
圖4.6.20	有機會受訪者會學客語之分析圖·····	249

圖4.6.21 受訪者以身為自己族群為榮之分析圖.....	250
圖4.6.22 受訪者會主動說出自己族群身份之分析圖.....	251
圖4.6.23 受訪者的朋友有多少人知道受訪者是客家人之分析圖.....	251
圖4.6.24 受訪者對高雄市政府客家事務委員會文化推廣成效之滿意度 分析.....	254

表目錄

表1.3.1 受訪者基本資料.....	10
表3.3.1 高雄市客家社會團體97年推動客家文化之主要工作項目.....	179
表4.1.1 高雄市行政區「族群組成區域特性」分類標準.....	182
表4.1.2 高雄市行政區客家族群分布比例.....	182
表4.1.3 高雄市五個行政區客家人口比例之推估.....	183
表4.1.4 對「我以作為客家人為榮」的同意程度.....	183
表4.2.1 客委會辦理客家文化藝術活動.....	198
表4.2.2 高雄市客家民間法人團體.....	203
表4.4.1 高雄市各校推動客家文化及語言教育項目.....	221
表4.5.1 客家創意料理.....	226
表4.5.2 創新客家服飾的業者及團體產品介紹.....	231